

## TABLE DES MATIERES

0. INTRODUCTION . . . . .	9
0.1. Propos et méthodologie . . . . .	9
0.1.1. Qu'est-ce que la sémiologie? . . . . .	9
0.1.1.1. La notion de texte . . . . .	12
0.1.1.2. La notion de texte comme idéologème . . . . .	12
0.1.1.3. La notion d'énoncé romanesque . . . . .	13
0.1.1.4. La notion de complexe narratif . . . . .	14
0.1.2. Qu'est-ce que le roman? . . . . .	15
0.1.2.1. La notion de roman comme transformation . . . . .	18
0.2. Le choix du corpus . . . . .	19
1. DU SYMBOLE AU SIGNE . . . . .	25
1.1. La distinction symbole/signé . . . . .	25
1.2. Particularités du symbole . . . . .	26
1.3. Particularités du signe . . . . .	33
2. LA MÉTHODE TRANSFORMATIONNELLE ET SON APPLICATION SÉMIOTIQUE . . . . .	36
2.1. La méthode transformationnelle . . . . .	36
2.1.1. La transformation: science et méthode . . . . .	36
2.1.1.1. Définition de la transformation dans la linguistique américaine . . . . .	38
2.1.1.2. Le modèle transformationnel applicatif . . . . .	39
2.2. L'application sémiotique . . . . .	42
2.2.1. Le modèle transformationnel applicatif et les systèmes sémiotiques complexes . . . . .	42
2.2.1.1. Le 'sens' littéraire: conservé ou transformé? . . . . .	42

2.2.1.2.	Le texte clos. La programmation initiale de la structure romanesque . . . . .	43
2.2.1.3.	Le texte clos. L'achèvement arbitraire et la finition romanesque . . . . .	50
2.2.2.	Signifiant et signifié d'un système sémiotique . . . . .	54
2.3.	La dominante transformative . . . . .	56
2.3.1.	La fonction non-disjonctive du roman . . . . .	56
2.3.2.	La transformation comme non-production . . . . .	62
2.4.	La transformation synchronique et diachronique . . . . .	66
2.5.	La délimitation des niveaux et des unités de la transformation . . . . .	69
2.6.	Le problème de la productivité textuelle . . . . .	72
3.	LA TRANSFORMATION ACTANTIELLE . . . . .	79
3.1.	Les actants . . . . .	79
3.1.1.	Définition des actants . . . . .	79
3.1.2.	La destruction du modèle mythique . . . . .	81
3.1.3.	L'actant comme discours. Le statut des énoncés comme indicateur du statut actantiel . . . . .	85
3.1.3.1.	L'énoncé dans l'espace des textes . . . . .	86
3.2.	Le 'dialogue linguistique' et l'ambivalence . . . . .	87
3.2.1.	Critique de la conception baxtinienne du mot dialogique. Définition du dialogisme romanesque . . . . .	88
3.2.2.	L'ambivalence . . . . .	90
3.3.	La classification des énoncés dans le récit . . . . .	93
3.4.	Organisation de la signification romanesque . . . . .	96
3.5.	Le destinataire . . . . .	98
3.5.1.	La distribution des instances de discours . . . . .	98
3.5.1.1.	Stratification de l'énoncé du destinataire . . . . .	98
3.5.1.2.	Le double statut du destinataire: acteur/auteur, sujet rhétorique/sujet littéraire . . . . .	98
3.5.1.3.	Le statut transpronominal de la productivité textuelle . . . . .	101
3.5.1.4.	L'idéologème du signe à travers les statuts de l'actant destinataire . . . . .	102
3.5.1.5.	Le dédoublement du destinataire en	

	sujet de l'énonciation et en sujet de l'énoncé. Le sujet transcendantal . . . . .	104
	3.5.1.6. L'énoncé narratif et l'énoncé distributif . . . . .	110
	3.5.2. La stratification des énoncés des autres actants . . . . .	113
	3.5.2.1. Saintré . . . . .	113
	3.5.2.2. La Dame . . . . .	117
4.	LA GÉNÉRATION DES COMPLEXES NARRATIFS . . . . .	120
4.1.	Les complexes opérateurs du récit . . . . .	120
4.1.1.	L'adjoncteur . . . . .	120
4.1.1.1.	L'ambivalence de l'adjoncteur . . . . .	120
4.1.1.2.	L'ambivalence de l'adjoncteur prédicatif . . . . .	124
4.1.2.	Les identificateurs narratifs . . . . .	126
4.1.3.	Le connecteur . . . . .	127
4.2.	Table de la génération des complexes narratifs . . . . .	129
4.3.1.	Le champ transformationnel. La relation récursive entre le générateur des complexes et le générateur des actants . . . . .	133
4.3.2.	Les particularités du champ romanesque . . . . .	134
5.	L'INTERTEXTUALITÉ . . . . .	139
5.1.	Le livre et la scolastique . . . . .	139
5.1.1.	La valeur de l'écriture de l'antiquité au moyen-âge . . . . .	139
5.1.2.	Les livres dans le livre . . . . .	146
5.1.3.	Le nominalisme contre le symbolisme . . . . .	149
5.2.	La ville et la voix . . . . .	152
5.3.	La poésie courtoise et le culte du même . . . . .	157
5.4.	Le carnaval et la permutation signifiante . . . . .	162
5.4.1.	La topologie carnavalesque . . . . .	162
5.4.2.	Le dédoublement et le masque . . . . .	165
5.4.3.	Les figures du discours carnavalesque . . . . .	169
6.	LA COSMOGONIE ROMANESQUE . . . . .	177
6.1.	Le temps du roman . . . . .	177
6.2.	L'espace du roman . . . . .	181
6.2.1.	L'espace géographique dans le roman . . . . .	181
6.2.2.	L'espace textuel du roman . . . . .	185

7. CONCLUSION . . . . .	188
7.1. Roman, signe, symbole . . . . .	188
7.2. Le 'signe' transformationnel . . . . .	190
POST-FACE . . . . .	193
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	194
INDEX DES PRINCIPAUX TERMES . . . . .	205
INDEX DES PRINCIPAUX NOMS PROPRES . . . . .	208